

Tabla SAR 1

INSTALACIONES DE BÚSQUEDA Y SALVAMENTO

**(Parte VII, Vol. II - FASID -
del ANP CAR/SAM -
Reunión RAN CAR/SAM/3)**

APPENDIX A
APÉNDICE A

TABLE SAR 1 — SEARCH AND RESCUE FACILITIES

EXPLANATION OF THE TABLE

Column

- 1 Name of rescue co-ordination centre (RCC) or rescue sub-centre (RSC) followed by the location of each rescue unit.
SPOC — SAR point of contact for the reception of alert messages detected by the Cospas-Sarsat* system.
- 2 Minimum requirements for other services, including parachute rescue units (PRU), mountain rescue units (MRU), mission control centres (MCC) of the Cospas-Sarsat* system and the automated mutual-assistance vessel rescue (AMVER) system.
- Extra long-range (ELR)* — aircraft with a radius of action of 2,780 kms (1 500 NM) or more, plus 2 ½ hours search remaining.
- Very long range (VLR)* — aircraft with a radius of action of more than 1850 kms (1 000 NM) plus 2 ½ hours search remaining.
- Long range (LRG)* — aircraft with a radius of action of 1390 kms (750 NM) plus 2 ½ hours search remaining.
- Medium range (MRG)* — aircraft with a radius of action of 740 kms (400 NM) plus 2 ½ hours search remaining.
- Short range (SRG)* — aircraft with a radius of action of 280 kms (150 NM) plus ½ hour search remaining.
- Helicopter (HEL-L)* — light helicopter with a radius of action for rescue purposes of up to 185 kms (100 NM) and a capacity for evacuating 1 to 5 persons.
- Helicopter (HEL-M)* — medium helicopter with a radius of action for rescue purposes of 185/370 kms (100/200 NM) and a capacity for evacuating 6 to 15 persons.
- Helicopter (HEL-H)* — heavy helicopter with a radius of action for rescue purposes of more than 370 kms (200 NM) and a capacity for evacuating more than 15 persons.
- Rescue boat (RB)* — short-range coastal or river craft with an approximate speed of 14 knots or higher.
- Rescue vessel (RV)* — seagoing craft, good manoeuvrability, long range, and relatively high speed. Patrol boats, customs and pilot launches, among others, are of particular value if assigned as high priority for search and rescue operations.

NOTES

1. Aircraft and marine craft will be made available as required.
2. Marine craft with a greater radius of action are available whenever necessary
3. Aircraft and marine craft coverage from San Juan and Guantánamo U.S. Naval Base (Cuba).
4. Only limited service presently provided by collaboration.
5. Additional rescue units available at Cuzco HEL-L; HEL-M.

*Cospas = Space system for search of vessels in distress
Sarsat = Search and rescue satellite-aided tracking

TABLA SAR 1 — INSTALACIONES DE BÚSQUEDA Y SALVAMENTO

EXPLICACIÓN DE LA TABLA

Columna

- 1 Nombre del centro coordinador de salvamento (RCC) o del subcentro de salvamento (RSC) y el lugar en que se encuentra cada brigada de salvamento.
- SPOC -Punto de contacto SAR para la recepción de mensajes de alerta detectados por el sistema Cospas/Sarsat*.
- 2 Requisitos mínimos para otros servicios, entre otros los siguientes: brigadas paracaidistas de salvamento (PRU); brigadas alpinas (MRU); control de misión del sistema Cospas/Sarsat*; y sistema mutua para el salvamento de buques (AMVER).
- Radio de acción sumamente grande (ELR)* - aeronave con un radio de acción de 2.780 kms (1500 NM) o más, más 2 ½ horas de reserva para búsqueda.
- Radio de acción muy grande (VLR)* - aeronave con un radio de acción de más de 1850 Kms (1000 NM) más 2 ½ horas de reserva para la búsqueda.
- Gran radio de acción (LRG)* - aeronave con un radio de acción de 1390 Kms. (750 NM) más 2 ½ horas de búsqueda.
- Radio de acción medio (MRG)* - aeronave con un radio de acción de 740 Kms (400 NM) más 2 ½ horas de búsqueda.
- Pequeño radio de acción (SRG)* - aeronave con un radio de acción de 280 kms (150 NM) más ½ hora de búsqueda.
- Helicóptero (HEL-L)* - helicópteros ligeros con un radio de acción para fines de búsqueda, de hasta 185 kms. (100 NM) y capacidad para evacuar de 1 a 5 personas.
- Helicóptero (HEL-M)* - helicópteros medios con un radio de acción para fines de búsqueda, de 185/370 kms. (100/200 NM) y capacidad para evacuar de 6 a 15 personas.
- Helicóptero (HEL-H)* - helicópteros pesados con un radio de acción para fines de búsqueda superior a 370 kms. (200 NM) y capacidad para evacuar a más de 15 personas.
- Embarcación de salvamento (RB)* - embarcación costera o fluvial de corto radio de acción con una velocidad aproximada a 14 nudos o mayor.
- Buque de salvamento (RV)* - embarcación apta para la navegación de altura, buena maniobrabilidad, de gran radio de acción y velocidad relativamente grande. Las lanchas patrulleras, aduaneras y la de los prácticos, entre otras, son particularmente útiles si se les ha asignado alta prioridad para las operaciones de búsqueda y salvamento.

NOTAS

1. Se dispondrá de aeronaves y barcos según se requiera.
2. Se dispone de embarcaciones de mayor radio según sea necesario.
3. Aeronaves y embarcaciones estacionadas en San Juan y Guantánamo U.S. Naval Base (Cuba).
4. Actualmente sólo se presta servicio limitado por colaboración.

*Cospas -Sistema espacial para la búsqueda de naves en peligro
Sarsat -Búsqueda y salvamento por satélite

5. Brigada de salvamento suplementaria disponible en Cusco HEL-L; HEL-M.

RCC and Rescue units	Required rescue facilities		
RCP et équipes de sauvetage	Moyens de sauvetage requis		
RCC y brigadas de salvamento	Medios exigidos para el salvamento		
1	2		
ANGUILLA (United Kingdom)	RB		
SAN JUAN RSC Anguilla	RB		
ANTIGUA Y BARBUDA			
PIARCO RCC (Trinidad and Tobago) Antigua	RB		
ARGENTINA			
COMODORO RIVADAVIA RCC Base Marambio	ELR MRG HEL-H		PRU
Comodoro Rivadavia	VLR HEL-H	RV RB	PRU MRU
Rio Gallegos	VLR SRG	RV RB	
CORDOBA RCC Córdoba	MRG SRG		PRU
Salta	SRG		MRU
EZEIZA RCC (SPOC) Buenos Aires	ELR VLR HEL-H	RV RB	PRU
San Carlos de Bariloche	SRG HEL-L	RB	MRU
MENDOZA RCC Mendoza	MRG HEL-L		MRU
RESISTENCIA RCC Resistencia	MRG SRG HEL-H	RB	PRU

RCC and Rescue units	Required rescue facilities		
RCP et équipes de sauvetage	Moyens de sauvetage requis		
RCC y brigadas de salvamento	Medios exigidos para el salvamento		
1	2		
ARUBA			
CURACAO RCC Aruba	RB		
BAHAMAS			
MIAMI RCC (1) Nassau			
BARBADOS			
PIARCO RCC (Trinidad and Tobago) Barbados RSC Bridgetown		SRG	RB
BELIZE			
CENTRAL AMERICAN RCC (SPOC) (Tegucigalpa, Honduras – COCESNA) Belize RSC		SRG HEL-L	RB
BOLIVIA			
LA PAZ RCC (SPOC) La Paz Santa Cruz		SRG MRG HEL-M	
BRAZIL			
AMAZONICA RCC Belém		MRG HEL-L	RV RB
Manaus		HEL-L	
ATLANTICO RCC			
BRASILIA RCC (SPOC) Río de Janeiro	ELR VLR MRG HEL-H HEL-L	RV RB	MCC PRU

RCC and Rescue units	Required rescue facilities	
RCP et équipes de sauvetage	Moyens de sauvetage requis	
RCC y brigadas de salvamento	Medios exigidos para el salvamento	
1	2	
CURITIBA RCC		
Campo Grande	MRG	
	HEL-M	
	HEL-L	
Florianópolis	MRG	RV
Río Grande		RB
Santa María	HEL-L	
Santos	HEL-L	
RECIFE RCC		
Natal		RV
		RB
Recife	HEL-L	
Salvador	MRG	
CHILE		
IQUIQUE RCC		
Iquique	SRG	RV
	ELR	RB
	HEL-L	
Antofagasta	SRG	RV
	ELR	RB
	HEL-L	
PUERTO MONTT RCC		
Puerto Montt	SRG	RV
	ERL	RB
	HEL-L	
PUNTA ARENAS RCC		
Punta Arenas	SRG	RV
	ELR	RB
	HEL-M	
Tte. Marsh	SRG	RB
	ELR	
	HEL-M	
SANTIAGO RCC (SPOC)		
Santiago	SRG	RV
	MRG	RB
	ELR	
	HEL-M	

RCC and Rescue units	Required rescue facilities	
RCP et équipes de sauvetage	Moyens de sauvetage requis	
RCC y brigadas de salvamento	Medios exigidos para el salvamento	
1	2	
COLOMBIA		
BOGOTA RCC (SPOC)		
Bogotá	MRG	HEL-M
Medellín	MRG	HEL-M
Cali	SRG	
Cúcuta	SRG	
Villavicencio	SRG	
Leticia	SRG	
BARRANQUILLA RCC		
Barranquilla	SRG	RB
San Andrés	SRG	RB
COSTA RICA		
CENTRAL AMERICAN RCC (SPOC) (Tegucigalpa, Honduras – COCESNA)		
San José RSC	MRG	
	HEL-L	
Puntarenas		RV
Puerto Limón		RV
Guanacastle		RB
CUBA		
HABANA RCC (2) (SPOC)		
Habana	MRG	RV
	HEL-M	RB
Holguin	MRG	RV
	HEL-M	RB
Santa Clara	MRG	RB
	HEL-M	
DOMINICA		
PIARCO RCC (Trinidad and Tobago)		
Fort-de-France RSC		
POINTE-A-PITRE RSC		
Dominica		RB
DOMINICAN REPUBLIC		
SANTO DOMINGO RCC		
Santo Domingo	SRG	RV

RCC and Rescue units	Required rescue facilities	
RCP et équipes de sauvetage	Moyens de sauvetage requis	
RCC y brigadas de salvamento	Medios exigidos para el salvamento	
1	2	
ECUADOR		
GUAYAQUIL RCC (SPOC)		
Guayaquil	LRG	RV
	HEL-M	RB
	HEL-H	
Quito	LRG	
	HEL-M	
	MRU	
EL SALVADOR		
CENTRAL AMERICAN RCC (SPOC) (Tegucigalpa, Honduras – COCESNA)		
San Salvador RSC	SRG	RB
FRENCH ANTILLES		
PIARCO RCC (Trinidad and Tobago)		
Fort-de-France RSC	MRG	RV
	HEL-L	
Ponte-a-Pitre RSC	MRG	RB
	HEL-L	
FRENCH GUIANA		
CAYENNE RCC		
Cayenne	ELR	
	VLR	
	MRG	RB
	HEL-L	
Saint-Laurent du Maroni		RB
GRENADA		
PIARCO RCC (Trinidad and Tobago)		
Pointe Salines		RB
GUATEMALA		
CENTRAL AMERICAN RCC (SPOC) (Tegucigalpa, Honduras – COCESNA)		
Guatemala RSC	MRG	
	HEL-M	
Caribbean Sea		RV
Pacific Ocean		RV

RCC and Rescue units	Required rescue facilities	
RCP et équipes de sauvetage	Moyens de sauvetage requis	
RCC y brigadas de salvamento	Medios exigidos para el salvamento	
1	2	
GUYANA		
GEORGETOWN RCC		
Georgetown	SRG	RB
	HEL-L	
HAITI		
PORT-AU-PRINCE RCC		
Port-au-Prince	SRG	RB
	HEL-L	
HONDURAS		
CENTRAL AMERICAN RCC (SPOC) (Tegucigalpa, Honduras – COCESNA)		
Tegucigalpa RSC	MRG	
	HEL-M	
	LRG	
Caribbean Sea		RV
Pacific Ocean		RV
JAMAICA		
KINGSTON RCC (3)		
Kingston	SRG	RV
	HEL-L	
Montego Bay		RB
MEXICO		
MEXICO RCC (4) (SPOC)		
Mexico	MRG	
Guadalajara	MRG	
Mazatlán		RV
Ensenada	MRG	RV
La Paz	MRG	
Cozumel	MRG	RV
Veracruz	MRG	RV
Acapulco	ELR	
	VLR	
Puerto Vallarta	MRG	
MONTSERRAT (United Kingdom)		
ANTIGUA RSC		
Montserrat		RB

RCC and Rescue units	Required rescue facilities	
RCP et équipes de sauvetage	Moyens de sauvetage requis	
RCC y brigadas de salvamento	Medios exigidos para el salvamento	
1	2	
NETHERLANDS ANTILLES		
CURAÇAO RCC Curaçao	LRG	RV
NICARAGUA		
CENTRAL AMERICAN RCC (SPOC) (Tegucigalpa, Honduras – COCESNA) Managua RSC	MRG SRG	
Caribbean Sea		RV
Pacific Ocean		RV
PANAMA		
PANAMA RCC (SPOC) Panama	MRG HEL-M LRG	RV
PARAGUAY		
ASUNCION RCC (SPOC) Asunción	SRG HEL-L	
Concepción	SRG	
PERU		
LIMA RCC (5) (SPOC) Piura Lima Arequipa Iquitos	MRG LRG MRG LRG HEL-L	RV RV RV
		MCC
PUERTO RICO (United States)		
SAN JUAN RSC San Juan	ELR HEL-H	AMVER
SAINT KITTS AND NEVIS		
ANTIGUA RSC Saint Kitts		RB

RCC and Rescue units	Required rescue facilities	
RCP et équipes de sauvetage	Moyens de sauvetage requis	
RCC y brigadas de salvamento	Medios exigidos para el salvamento	
1	2	
SAINT LUCIA		
FORT-DE-FRANCE RSC Saint Lucia		RB RB
SAINT MARTEEN (Netherlands Antilles)		
SAN JUAN RSC Saint Marteen		RB
SAINT VINCENT AND THE GRENADINES		
PIARCO RCC (Trinidad and Tobago) Saint Vincent		RB
SURINAME		
CAYENNE RCC (SPOC) Zandery RSC	MRG HEL-L	RB
TRINIDAD AND TOBAGO		
PIARCO RCC (SPOC) Port-of-Spain	SRG HEL-M	RV RB
UNITED STATES		
MIAMI RCC Cape Canaveral		RV RB
Clearwater	ELR HEL-M	
Key West		RV RB
Miami	LRG HEL-L	RV RB
Panama City		RV RB
San Juan RSC St. Petersburg	HEL-L	RB RV
		AMVER

RCC and Rescue units	Required rescue facilities	
RCP et équipes de sauvetage	Moyens de sauvetage requis	
RCC y brigadas de salvamento	Medios exigidos para el salvamento	
1	2	
NEW ORLEANS RCC		
Corpus Christi	LRG HEL-L	
Freeport	RB	
Galveston	RV	
Houston	HEL-L	
Mobile	LRG HEL-M	
New Orleans	HEL-L	AMVER
Pensacola	RV	
URUGUAY		
MONTEVIDEO RCC (SPOC)	LRG	RV
Carrasco	MRG SRG HEL-L	RB
VENEZUELA		
MAIQUETIA RCC (SPOC)		
Maiquetía	SRG MRG HEL-L HEL-M HEL-H	RV
MARACAIBO (RSC)		
Maracaibo	SRG HEL-H	RB
CIUDAD BOLÍVAR (SRC)		
Ciudad Bolívar	SRG HEL-L	
BARQUISIMETO (SRC)		
Barquisimeto	SRG HEL-L	
SAN FERNANDO (SRC)		
San Fernando	SRG HEL-L	
BARINAS (SRC)		
Barinas	SRG HEL-L	

RCC and Rescue units	Required rescue facilities	
RCP et équipes de sauvetage	Moyens de sauvetage requis	
RCC y brigadas de salvamento	Medios exigidos para el salvamento	
1	2	
VIRGIN ISLANDS (United Kingdom)		
SAN JUAN RSC		
Beef Island		RB